

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Office national suisse du tourisme  
**Herausgeber:** Office national suisse du tourisme  
**Band:** 23 (1963)

**Vereinsnachrichten:** Bilan au 31 décembre 1963

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

BILAN AU  
31 DÉCEMBRE 1963

*Année précédente*  
Fr.

*1963*  
Fr.

*Actif*

<b>1 872 537.62</b>	<b>I. Disponibilités</b>	<b>2 040 024.76</b>
6 528.45	a) Caisse . . . . .	5 657.65
725 970.72	b) Chèques postaux . . . . .	197 710.41
994 975.45	c) Banques . . . . .	1 695 743.70
145 063.—	d) Titres . . . . .	140 913.—
<b>1 138 556.30</b>	<b>II. Avoirs</b>	<b>1 257 774.97</b>
676 813.80	a) Agences et représentations à l'étranger . . . . .	715 732.74
199 781.30	b) Prêts et débiteurs . . . . .	212 362.68
1 225.—	c) Cotisations non encore encaissées . . . . .	875.—
955.10	d) Intérêts pro rata sur titres . . . . .	6 275.20
259 781.10	e) Actif transitoire . . . . .	322 529.55
<b>50 003.—</b>	<b>III. Valeurs immobilisées</b>	<b>50 003.—</b>
50 000.—	a) Immeubles . . . . .	50 000.—
3.—	b) Mobilier . . . . .	3.—
<b>3 061 096.92</b>		<b>3 347 802.73</b>

*Passif*

<b>369 358.60</b>	<b>I. Dettes à court terme</b>	<b>939 865.99</b>
82 116.20	a) Agences et représentations à l'étranger . . . . .	38 722.75
49 114.25	b) Créditeurs . . . . .	598 658.09
238 128.15	c) Passif transitoire . . . . .	302 485.15
<b>1 743 658.48</b>	<b>II. Réserves</b>	<b>1 414 649.21</b>
938 238.07	a) Fonds de rénovation des agences . . . . .	839 754.67
105 095.41	b) Fonds pour concours graphiques et littéraires .	101 743.41
325.—	c) Delcredere . . . . .	—
700 000.—	d) Réserve pour l'Exposition Nationale Suisse 1964	473 151.13
<b>948 079.84</b>	<b>III. Fonds de compensation</b>	<b>993 287.53</b>
926 431.51	Etat au début de l'année . . . . .	948 079.84
21 648.33	Excédent de recettes . . . . .	45 207.69
<b>3 061 096.92</b>		<b>3 347 802.73</b>